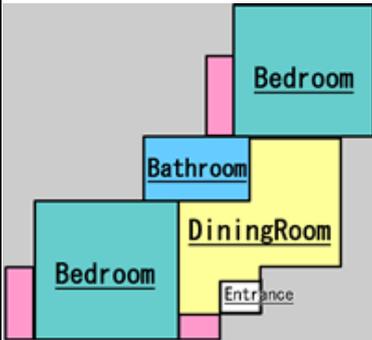


JET 日本語學校的宿舍

本校提供通學便利，環境舒適的學生宿舍。生活上必需的家具及餐具等一應俱全，抵達日本當天即可住進宿舍。

	西台(にしだい)寮
地 址	〒175-0082 東京都板橋區高島平 1-28-3 高島平一番館
交 通	地下鐵三田線西台車站 徒步約 6 分鐘 (通學時間 25 分鐘)
容納人數	4 人 (每戶兩房，供 2 人住)
費 用	<p>■入宿時費用 … 入宿費 30,000 日圓/50,000 日圓、火災保險費 6,000 日圓、保證金 30,000 日圓</p> <p>■每月需繳納給學校的費用 … 宿舍費 50,000 日圓、管理費 10,000 日圓</p> <p>■契約更新時需繳納費用 … 續約金 50,000 日圓、瓦斯費、電費</p>
設 備	冷暖氣機、床、瓦斯爐、棉被、桌子、櫥櫃、冰箱、微波爐、烤箱、熱水瓶、Wi-fi 以及其他餐具等等 (一樓有投幣式自助洗衣機)。
格 局	<p>洋室 5 疊x2，廚房、浴廁、陽台。(計 28.04 平方公尺)</p>   

1. 契約期間

- 短期契約 契約期間最少為 1 個月以上至 90 日以內。 ※90 日 (短期滯留) 簽證的學生為限。
- 長期契約 契約期間為 91 日以上至 2 年以內。

2. 關於入宿費用和更新費用

	短期契約	長期契約
契約期間	1 個月~90 日	91 日~2 年以內
入宿費用	30,000 日圓	50,000 日圓
更新費等	如需更改成長期契約，需補入宿費用的差額 2 萬日圓。	入宿七個月以上時，需再繳交延長更新費 5 萬日圓，此後就不需再次繳交。

3. 入宿時所需費用

- 入宿費用 30,000 日圓（短期契約） 或 50,000 日圓（長期契約）
- 保證金 30,000 日圓（退宿時扣除 5,000 日圓、退還 25,000 日圓）
- 火災保險費 6,000 日圓

4. 每月需繳納給學校的費用 ※長期契約的情況，須於一開始時繳納最初三個月的宿舍費。

- 宿舍費 50,000 日圓
- 管理費 10,000 日圓(水費、Wi-Fi)
- 其他 瓦斯費、電費

5. 注意

已繳納的 訂金、入宿費、宿舍費、延長更新費等概不退還。電費、瓦斯費、由學校統一收取再向各公司繳納。退宿時、未繳納的電費、瓦斯費等將會從保證金中扣除。